



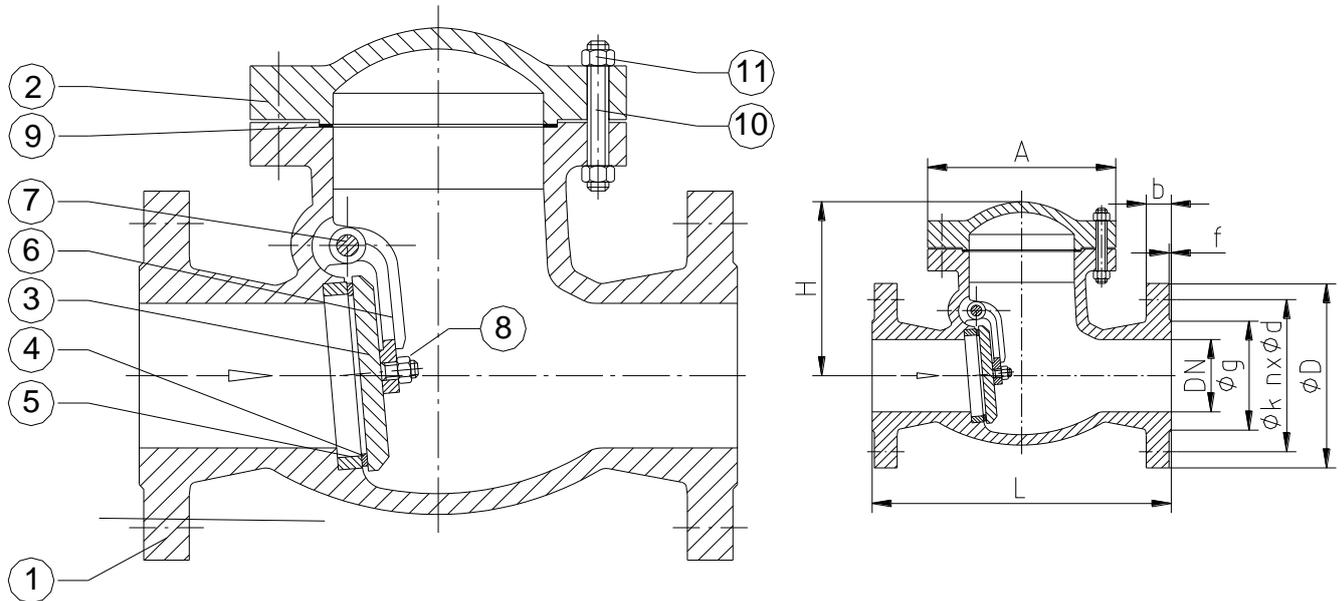
Rückschlagklappe

Клапан обратный

PN 10/16  
DN40-150

ERK 3400-EFB1-0-80-XX-16-0001-0901

Ausgabe / Ред. 04/11 d-r



### Ausführung

Rückschlagklappen mit Flanschen, gerader Durchgang. Gehäusesitz eingeschraubt oder aufgeschweißt. Der Absperrkörper mit aufgeschweißter Dichtfläche ist an einem Arm befestigt, der in einer speziellen Aufhängung drehbar gelagert ist.

### Исполнение

Клапаны обратные фланцевые, полнопроходные. Седло корпуса наварено или ввинчено в корпус. Седло диска наварено, диск закреплён на вращающемся рычаге.

### Einsatzbereiche

Rückschlagklappen sind Rohrleitungsarmaturen, die automatisch den Rückfluss des Mediums verhindern

### Область применения

Клапаны обратные- трубопроводная арматура, которая автоматически предотвращает обратное движение проводимой среды.

### Werkstoffe / Материалы

Pos. Поз.	Benennung	Наименование	Werkstoff Материал	Werkst.-Nr. № материала
1	Gehäuse	Корпус	G-X5CrNiMo19-11-2	1.4408
2	Deckel	Крышка	G-X5CrNiMo19-11-2	1.4408
3	Klappenscheibe	Диск	G-X5CrNiMo19-11-2	1.4408
4	Klappensitz	Седло диска	G-X5CrNiMo19-11-2	1.4408
5	Gehäusesitz	Седло корпуса	G-X5CrNiMo19-11-2	1.4408
6	Hebel	Рычаг	G-X5CrNiMo19-11-2	1.4408
7	Welle	Вал	G-X5CrNiMo19-11-2	1.4408
8	6kt-Mutter	Шестигранная гайка	A4	
9	Dichtung	Уплотнение	Gafit / графит	
10	Gewindebolzen	Шпильки	A4	
11	6kt-Mutter	Шестигранная гайка	A4	



Valco Engineering GmbH Magdeburg



**Rückschlagklappe**  
**Клапан обратный**

**PN 10/16**  
**DN 40-150**  
**ERK 3400-EFB1-0-80-XX-16-0001-0901**

Ausgabe / Ред. 04/11 d-r

## Druck-Temperatur-Zuordnung / Диапазон давления – температуры

Gehäusewerkstoff Материал корпуса	PN	Zulässiger Betriebsüberdruck in bar bei Betriebstemperatur in ° C Допустимое рабочее давление, атм., при рабочей температуре °C									
		-10... +20°C	120°C	300°C	400°C						
1.4408	16	16	16	14	13						

## Abmessungen und Massen

Baulängen DIN EN 558-1 GR48  
Flanschanschluss DIN 2501 / DIN 2526 Form C  
DIN EN 1092 B1

## Размеры и веса

Строительная длина DIN EN 558-1 GR48  
Фланцевое присоединение DIN 2501 / DIN 2526 Form C  
DIN EN 1092 B1

PN	DN	Maße / Габариты (mm)			Anschlussmaße / Присоединительные размеры (mm)						Gewicht Вес (kg)
		L	H	A	D	k	nxd	g	f	b	
10/16	40	180	115	130	150	110	4x18	88	3	18	15
	50	200	115	145	165	125	4x18	102	3	18	17
	65	240	140	180	185	145	4x18	122	3	18	22
	80	260	145	195	200	160	8x18	138	3	20	26
	100	300	160	225	220	180	8x18	158	3	20	37
	125	350	180	265	250	210	8x18	188	3	22	57
	150	400	195	310	285	240	8x22	212	3	22	83

## Anfrage und Bestellung

Bei Anfrage und Bestellung werden benötigt:

- Nenndruck
- Gehäusewerkstoff
- maximale Betriebstemperatur
- Ausführung
- Rohranschluss
- Prüf- und Abnahmebedingungen sowie Art des Abnahmeprüfzeugnisses nach DIN 50049 / EN 10204 und andere kundenspezifische Wünsche
- Nennweite
- Betriebsmedium
- maximaler Betriebsdruck

## Запросы и заказы

При запросе и заказе необходимо указать:

- Номинальное давление
- Материал корпуса
- Максимальную рабочую температуру
- Исполнение
- Присоединение к трубопроводу
- Условия испытания и приемки, приемочные сертификаты по DIN 50049 / EN 10204, или по желанию заказчика.
- Номинальный диаметр
- Рабочую среду
- Максимальное рабочее давление

## Prüfung und Abnahme

Für die Prüfung und Abnahme gelten die Vorschriften nach EN 12 266-1 und ISO 5208 sowie kundenspezifische Vereinbarungen.

## Испытания и приемка

Для испытаний и приемки применяются положения стандартов EN 12 266-1 и ISO 5208, а также требования, специально согласованные с заказчиком.

Указанная арматура соответствует по конструкции, габаритам, весу и применённым материалам современному состоянию техники и в дальнейшем может быть изменена. За возможные опечатки или ошибки перевода мы ответственности не несём.

Die beschriebenen Armaturen entsprechen dem derzeitigen Stand der Technik. Änderungen im Zuge der Weiterentwicklung, sowie die Verwendung gleich- oder höherwertiger Werkstoffe bleiben vorbehalten. Für eventuelle Schreib- oder Übersetzungsfehler übernehmen wir keine Haftung.